

## TRE SONATINE

Op.37.



1. *Andantino*  
*p con espressione*

*a)* In questo caso il punto significa solo che il tasto deve alzarsi quel tanto ch'è indispensabile perchè possa venir subito ribattuto. In tutti i casi analoghi, il polso dovrà rimanere assolutamente immobile.

*a)* Dans ce cas le point signifie simplement que la touche ne doit être quittée que le temps strictement nécessaire à la refrapper. Dans tous les cas analogues le poignet devra rester absolument immobile.

*a)* En este caso el punto significa que la tecla sólo debe alzarse tanto como es indispensable para que pueda ser inmediatamente rebatida de nuevo. En todos los casos análogos, la muñeca deberá permanecer absolutamente inmóvil.

*a)* In this case the dot only signifies that the key must be raised just the necessary time for it to be re-struck. In all similar cases, the wrist must remain absolutely fixed.

1321 2 3

5 4 3 2 1

3 1 5 3 1 4 2

4 2 3 1 5

4 3 2 1

*cresc.*

*f deciso*

*p*

3

1 2

1 3 2 1 2

1321 2

5 4 3 2 1

4 2

4 1

5 4 3 2

3 2

4 3 1 1 3 1 3

1 2 1

1 3

*tr*

*p*

4 2

4 2

4 2

5 3 3 1

4 2

4 2

5 3 4 1 2

4 2

2

*p*

1 2 1 3 2

1 3 2 1 2 1

1 2 1 3 2

1 3 2 1 2 1

5 1 *lentamente*

*pp*

*p*

*poco stacc.*

4 1

5 2

3 1

4 1

5 2

3 1

4 1

*a tempo*

*legatissimo*

*Opp.*

*Opp.*

3 2

1 3

3 2

3 1

3 2 1

4 2 5

5 2

*tr*

*f*

*p*

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with various ornaments and fingerings, including a triplet of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth-note patterns. The system concludes with a fermata over the final notes.

Second system of musical notation. It continues the piece with a grand staff. The right hand has a prominent trill (*tr*) in the first measure, followed by more melodic development. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The system ends with a fermata.

Third system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and ornaments, including a triplet. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata.

Fourth system of musical notation. It features a crescendo (*cresc.*) leading to a fortissimo (*f*) section marked *deciso*. The right hand has a trill and a wavy hairpin indicating a dynamic change. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a piano (*p*) dynamic and a fermata.

1 3 2 1

5 1 3 2 1 4

4 1 3 2 *tr.* 1 3 2 1 3 2 1 4

*cresc.*

*f deciso*

*p*

*legatissimo*

3 1 3 2 1 3 4 1 5 3 1 2 1 3 3 1

*ten. ten.*

*p*

Opp.

Or.  
*Ou bien:*

**Presto**

*P scherzando*

1. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 2 1 3

*f*

*mf*

*cresc. poco a poco*

First system of musical notation. Treble clef:  $\text{F}^{\#}$  major, 4/4 time. Fingerings: 3, 4, 2, 3, 5, 3, 4. Dynamics:  $f$ ,  $p$ . Bass clef: Fingerings: 3, 4, 4, 4. A fermata is placed over the final measure.

Second system of musical notation. Treble clef: Fingerings: 3, 1, 3, 2, 4, 1, 3, 1, 3, 1, 3, 2, 4, 1, 3, 1. Bass clef: Fingerings: 3, 1, 3, 1, 3, 1, 3, 1, 3, 1, 3, 1, 3, 1. Dynamics:  $p$ .

Third system of musical notation. Treble clef: Fingerings: 5, 2, 1, 2, 3. Dynamics:  $pp$ ,  $p$ . Bass clef: Fingerings: 2, 3, 2, 1, 1, 2, 3. A fermata is placed over the final measure.

Fourth system of musical notation. Treble clef: Fingerings: 2, 1, 2, 3, 1, 3, 4, 2, 3, 1. Bass clef: Fingerings: 1, 1, 2, 1. Dynamics:  $p$ . A fermata is placed over the final measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef: Fingerings: 2, 1, 2, 1, 4, 2,  $tr$  1 3 2 1 2. Dynamics:  $p$ . Bass clef: Fingerings: 1, 1, 1. A fermata is placed over the final measure. A first ending bracket is shown above the treble clef, and a second ending bracket is shown below the treble clef.

*f*  
*marcato*

*ff*

*p*

*p*

*f*

*D. C.*

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in 3/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2, 3). The left hand provides a bass line with slurs and fingerings (1, 4, 1, 4). A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with slurs and fingerings (3, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 2, 1, 2). The left hand has slurs and fingerings (4, 4, 4, 4, 3). A piano (*p*) dynamic marking is present.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand features slurs and fingerings (5, 1, 2, 1, 3, 2, 5, 1, 2). The left hand has slurs and fingerings (3, 2, 1, 2, 1, 2). A forte (*f*) dynamic marking is present.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand has slurs and fingerings (1, 3, 2, 2, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2). The left hand has slurs and fingerings (1, 3, 5, 1, 2, 3, 5, 1). A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand features slurs and fingerings (2, 3, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 2, 1, 2). The left hand has slurs and fingerings (2, 3, 4, 5, 4, 1, 3, 2, 5, 4, 1). A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present, followed by a *dim.* (diminuendo) marking.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The right hand has slurs and fingerings (5, 4, 1, 2, 5, 4, 1, 2). The left hand has slurs and fingerings (3, 1, 4, 2, 3, 1, 4, 3, 1, 2). A piano (*p*) dynamic marking is present, followed by the instruction *dim: e un poco rall. ....*

*a tempo*

5 3 1 2 1 3 2 1 2 3 4 5 3 1 2 1 3 2 1

*p* scherzando

1. 2. *f*

*p* *mf* *p*

*tr* *p* *p*

*pp* *p*

*tr* *p*



First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 7/8. Dynamics: *f*. Fingerings: 3, 5 in treble; 1, 2, 4, 1, 2, 1 in bass.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 7/8. Dynamics: *f*. Fingerings: 3, 5, 3, 3, 1, 2 in treble; 2, 4, 1, 3, 4 in bass. Includes annotation *a)*.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 7/8. Dynamics: *f*. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4 in bass. Treble clef has triplets 3, 5.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 7/8. Dynamics: *p*. Fingerings: 2, 4, 5, 1, 4, 1, 4, 1 in treble; 4, 5, 3, 2, 5, 1, 1, 3, 2, 1 in bass.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 7/8. Dynamics: *f*. Includes annotation *senza affrett.* Fingerings: 5, 4, 1, 3, 2, 1, 4 in treble; 1, 1, 3, 2, 4 in bass.

*D. C. dal §*

*a) Il pollice non deve passare sotto il terzo, ma sibbene sopra legando perfettamente.*

*a) Le pouce ne doit pas passer sous le troisième doigt, mais au-dessus, avec une liaison parfaite.*

*a) El pulgar no debe pasar bajo el tercer dedo, sino encima li-gando perfectamente.*

*a) The thumb must not pass under the third finger but over, tying perfectly.*